

Los Angeles County Sheriff's Department

Officer Involved Shooting

Page 1 of 5

Report Date: 10/24/08		Bureau/Station/Facility: Century Station		Admin. Invest.? <input checked="" type="checkbox"/> Hit? <input type="checkbox"/>	
Incident Information					
URN: 008-19084-2112-055		Date: 08/23/08		Time: 1752 hours	
City or Station: Century Station		Nature of Incident: During a traffic stop, Suspect Carranza grabbed Sergeant Bevans' right arm and held it as he drove away. Sergeant Bevans ran along side the vehicle to keep from being dragged or run over. He freed his right arm, but in the process his left hand and fingers were trapped as the vehicle door closed. The suspect continued driving away as Sergeant Bevans ran along side the vehicle. He drew his firearm and shot at the driver ten times as his hand pulled free and the car sped away, out of view.			
Location: 10320 Long Beach Boulevard, Lynwood, CA 90262					
Location Type (circle one or more): Backyard Beach Business Freeway Industrial Park Parking Lot Residence Rural School <u>Street</u> Other: _____		Lighting (circle only one): Darkness <u>Daylight</u> Other Street Lights Weather (circle only one): <u>Clear</u> Cloudy Fog Rain Distance: 2 feet		Incident Type (circle one or more): Accidental Armed Person Fleeing Suspect Foot Pursuit Gun Take Away <u>Moving Vehicle</u> Sniper/Ambush <u>Startle</u> <u>Struggle Involved</u> <u>Traffic Stop</u> Unarmed Person Unintentional Vehicle Pursuit Warrant Service Warning Shot Other: _____	
Total # of Shots Fired by Deputy 10		Total # of Shots Fired by Suspect 0		Initiated by (circle only one): Arrest Warrant Call <u>Observation</u> One Person Unit Other Search Warrant Two Person Unit Prior Activity (circle only one): Detective Inmate Transport <u>Other</u> Routine Patrol	
				Aero Unit? <input checked="" type="checkbox"/> Canine Unit? <input type="checkbox"/>	
Employee Witnesses					
Employee #	Last Name	First Name	M.I.	ShiftTime (circle only one): EM <u>PM</u> Day	ShiftType (circle only one): <u>Regular</u> Overtime Off Duty
Employee #	Last Name	First Name	M.I.	ShiftTime (circle only one): EM PM Day	ShiftType (circle only one): Regular Overtime Off Duty
Employee #	Last Name	First Name	M.I.	ShiftTime (circle only one): EM PM Day	ShiftType (circle only one): Regular Overtime Off Duty
Non-Employee Witnesses					
Last Name		First Name		M.I.	
Street Address		City	Zip Code	Work Ph	Home Ph
Last Name		First Name		M.I.	
Street Address		City	Zip Code	Work Ph	Home Ph
Last Name		First Name		M.I.	
Street Address		City	Zip Code	Work Ph	Home Ph
Supervisors					
Employee #	Last Name	First Name	M.I.	(circle one or more): On Duty Present during shooting	Witness to shooting Involved in shooting
Employee #	Last Name	First Name	M.I.	(circle one or more): <u>On Duty</u> Present during shooting	Witness to shooting Involved in shooting
Watch Sergeant					
Employee #	Last Name	First Name	M.I.		
	Lee	Eric	R.		
Watch Commander					
Employee #	Last Name	First Name	M.I.		
	Nee	Chris	P.		

PSTD Use Only	
SH #	2226571

Officer Involved Shooting Involved Employee Information

URN: 008-19084-2112-055

Page 3 of 5

Involved Employee

E <u>1</u>	Employee #	Last Name Bevans	First Name William	M.I. C.
Sex: M Race: W		Rank Sergeant	Unit Assignment: Century Station	Work Assignment (Unit #, Module, etc.): 216S
ShiftTime (circle only one): EM <input type="radio"/> PM <input type="radio"/> Day <input type="radio"/>		ShiftType (circle only one): Regular <input type="radio"/> Overtime <input type="radio"/> Off Duty <input type="radio"/>	Intoxication/Drug Usage? <input type="checkbox"/>	
Substance Used:		Coroner Case #		
Hospital Admission? <input type="checkbox"/>		Hospital Name:		Interviewed? <input type="checkbox"/>
Hrs of sleep prior to shooting: 6-7		Duty Time (hrs):	Clothing (circle only one):	
Age: 602 Height: 195 Weight: 195		Plain Clothes no Vest <input type="checkbox"/> Raid Jacket w/ Vest <input type="checkbox"/> Plain Clothes w/ Vest <input type="checkbox"/> Uniform no Vest <input type="checkbox"/> Raid Jacket no Vest <input type="checkbox"/> Uniform w/ Vest <input type="checkbox"/>		Other Factors:
Range Qualification Date:		PPC Qualification Date:	Laser Training Date:	
Certified with Weapon Used? <input type="checkbox"/>		Patrol Certification? <input type="checkbox"/>	Certification Unit:	Prior Shootings? <input checked="" type="checkbox"/> Number of Prior Shootings: 1
Field Training Officer Emp #		Last Name Acevedo	First Name	M.I.
Field Training Officer Emp #		Last Name	First Name	M.I.

E _____	Employee #	Last Name	First Name	M.I.
Sex: Race:		Rank	Unit Assignment:	Work Assignment (Unit #, Module, etc.):
ShiftTime (circle only one): EM <input type="radio"/> PM <input type="radio"/> Day <input type="radio"/>		ShiftType (circle only one): Regular <input type="radio"/> Overtime <input type="radio"/> Off Duty <input type="radio"/>	Intoxication/Drug Usage? <input type="checkbox"/>	
Substance Used:		Coroner Case #		
Hospital Admission? <input type="checkbox"/>		Hospital Name:		Interviewed? <input type="checkbox"/>
Hrs of sleep prior to shooting:		Duty Time (hrs):	Clothing (circle only one):	
Age: Height: Weight:		Plain Clothes no Vest <input type="checkbox"/> Raid Jacket w/ Vest <input type="checkbox"/> Plain Clothes w/ Vest <input type="checkbox"/> Uniform no Vest <input type="checkbox"/> Raid Jacket no Vest <input type="checkbox"/> Uniform w/ Vest <input type="checkbox"/>		Other Factors:
Range Qualification Date:		PPC Qualification Date:	Laser Training Date:	
Certified with Weapon Used? <input type="checkbox"/>		Patrol Certification? <input type="checkbox"/>	Certification Unit:	Prior Shootings? <input type="checkbox"/> Number of Prior Shootings:
Field Training Officer Emp #		Last Name	First Name	M.I.
Field Training Officer Emp #		Last Name	First Name	M.I.

E _____	Employee #	Last Name	First Name	M.I.
Sex: Race:		Rank	Unit Assignment:	Work Assignment (Unit #, Module, etc.):
ShiftTime (circle only one): EM <input type="radio"/> PM <input type="radio"/> Day <input type="radio"/>		ShiftType (circle only one): Regular <input type="radio"/> Overtime <input type="radio"/> Off Duty <input type="radio"/>	Intoxication/Drug Usage? <input type="checkbox"/>	
Substance Used:		Coroner Case #		
Hospital Admission? <input type="checkbox"/>		Hospital Name:		Interviewed? <input type="checkbox"/>
Hrs of sleep prior to shooting:		Duty Time (hrs):	Clothing (circle only one):	
Age: Height: Weight:		Plain Clothes no Vest <input type="checkbox"/> Raid Jacket w/ Vest <input type="checkbox"/> Plain Clothes w/ Vest <input type="checkbox"/> Uniform no Vest <input type="checkbox"/> Raid Jacket no Vest <input type="checkbox"/> Uniform w/ Vest <input type="checkbox"/>		Other Factors:
Range Qualification Date:		PPC Qualification Date:	Laser Training Date:	
Certified with Weapon Used? <input type="checkbox"/>		Patrol Certification? <input type="checkbox"/>	Certification Unit:	Prior Shootings? <input type="checkbox"/> Number of Prior Shootings:
Field Training Officer Emp #		Last Name	First Name	M.I.
Field Training Officer Emp #		Last Name	First Name	M.I.

Officer Involved Shooting Suspect Information

URN: 008-19084-2112-055

Page 4 of 5

Suspect Information

S 1	Last Name Carranza		First Name Francisco		M.I. M.
	AKA Last Name		First Name		M.I.
	Carranza		Javier		M.
	Sex: M	Race: H	Street Address: [REDACTED]	City: [REDACTED]	State & Zip Code: [REDACTED]
	Work Phone: None	Home Phone: Unknown	Social Security #: None	Driver's License #: [REDACTED]	
	Age: 35	D.O.B.: 10/04/72	Height: 511	Weight: 190	FBI #: [REDACTED]
	Booking #: 1606083	Primary Charge: 245(c) PC		Secondary Charge: 69PC	
	Coroner Case? <input type="checkbox"/>	Coroner Case #	Intoxication/Drug Usage? <input checked="" type="checkbox"/>	Substance Used: Alcohol	
	Armed? <input type="checkbox"/>	Apprehended? <input checked="" type="checkbox"/>	Mental Illness? <input type="checkbox"/>	Criminal History? [REDACTED]	
	Vehicle Make: Lincoln		Model: Towncar	Year: 1990	

S	Last Name		First Name		M.I.
	AKA Last Name		First Name		M.I.
	Sex:	Race:	Street Address:	City:	State & Zip Code:
	Work Phone:	Home Phone:	Social Security #:	Driver's License #:	
	Age:	D.O.B.:	Height:	Weight:	FBI #
	Booking #	Primary Charge:		Secondary Charge:	
	Coroner Case? <input type="checkbox"/>	Coroner Case #	Intoxication/Drug Usage? <input type="checkbox"/>	Substance Used:	
	Armed? <input type="checkbox"/>	Apprehended? <input type="checkbox"/>	Mental Illness? <input type="checkbox"/>	Criminal History? <input type="checkbox"/>	
	Vehicle Make		Model:	Year:	

S	Last Name		First Name		M.I.
	AKA Last Name		First Name		M.I.
	Sex:	Race:	Street Address:	City:	State & Zip Code:
	Work Phone:	Home Phone:	Social Security #:	Driver's License #:	
	Age:	D.O.B.:	Height:	Weight:	FBI #
	Booking #	Primary Charge:		Secondary Charge:	
	Coroner Case? <input type="checkbox"/>	Coroner Case #	Intoxication/Drug Usage? <input type="checkbox"/>	Substance Used:	
	Armed? <input type="checkbox"/>	Apprehended? <input type="checkbox"/>	Mental Illness? <input type="checkbox"/>	Criminal History? <input type="checkbox"/>	
	Vehicle Make		Model:	Year:	

S	Last Name		First Name		M.I.
	AKA Last Name		First Name		M.I.
	Sex:	Race:	Street Address:	City:	State & Zip Code:
	Work Phone:	Home Phone:	Social Security #:	Driver's License #:	
	Age:	D.O.B.:	Height:	Weight:	FBI #
	Booking #	Primary Charge:		Secondary Charge:	
	Coroner Case? <input type="checkbox"/>	Coroner Case #	Intoxication/Drug Usage? <input type="checkbox"/>	Substance Used:	
	Armed? <input type="checkbox"/>	Apprehended? <input type="checkbox"/>	Mental Illness? <input type="checkbox"/>	Criminal History? <input type="checkbox"/>	
	Vehicle Make		Model:	Year:	

Los Angeles County Sheriff's Department

Page 5 of 5

Non-Employee Witnesses			
Last Name	First Name	M.I.	
Street Address	Zip Code	Work Ph	Home Ph
Last Name	First Name	M.I.	
Street Address	Zip Code	Work Ph	Home Ph
Last Name	First Name	M.I.	
Street Address	Zip Code	Work Ph	Home Ph
Last Name	First Name	M.I.	
Street Address	Zip Code	Work Ph	Home Ph
Last Name	First Name	M.I.	
Street Address	Zip Code	Work Ph	Home Ph
Last Name	First Name	M.I.	
Street Address	Zip Code	Work Ph	Home Ph
Last Name	First Name	M.I.	
Street Address	Zip Code	Work Ph	Home Ph
Last Name	First Name	M.I.	
Street Address	Zip Code	Work Ph	Home Ph
Last Name	First Name	M.I.	
Street Address	Zip Code	Work Ph	Home Ph
Last Name	First Name	M.I.	
Street Address	Zip Code	Work Ph	Home Ph
Last Name	First Name	M.I.	
Street Address	Zip Code	Work Ph	Home Ph
Last Name	First Name	M.I.	
Street Address	Zip Code	Work Ph	Home Ph
Last Name	First Name	M.I.	
Street Address	Zip Code	Work Ph	Home Ph
Last Name	First Name	M.I.	
Street Address	Zip Code	Work Ph	Home Ph
Last Name	First Name	M.I.	
Street Address	Zip Code	Work Ph	Home Ph

**INTERNAL AFFAIRS BUREAU
INVESTIGATIVE SUMMARY
IAB CASE # SH 2226571**

INVOLVED

PERSONNEL: William Bevans, Sergeant # [REDACTED], Century Station

LOCATION: 10320 Long Beach Boulevard, Lynwood, CA 90262

DATE/TIME OF INCIDENT: August 23, 2008 / 1752 hours.

DATE OF DEPARTMENT NOTIFICATION: August 23, 2008

SYNOPSIS:

On August 23, 2008, Subject William Bevans and Witness [REDACTED] were talking outside Mariscos El Paisa restaurant, in the City of Lynwood, where they had just finished eating a meal together. They noticed a white Chevrolet TrailBlazer and a blue Lincoln Towncar (identified as the suspect vehicle) traveling toward them southbound on State Street, near Long Beach Boulevard. The vehicles were driving erratically and it appeared to Subject Bevans and Witness [REDACTED] that an episode of road rage had occurred, or an assault with a deadly weapon with a vehicle. The blue Towncar passed the TrailBlazer on the left, as the driver of the TrailBlazer swerved to the right and applied his brakes to avoid being rear-ended by the Towncar. The two vehicles continued southbound on State Street until they stopped at a red light at Long Beach Boulevard. The white TrailBlazer was behind the blue Towncar when they came to rest in the number two lane of traffic. The vehicles stopped in front of Subject Bevans and Witness [REDACTED]

IAB note: As one travels southbound State Street, it curves westward (to the right) at the intersection of Long Beach Boulevard. The number one lane is a left hand turn bay to travel southbound onto Long Beach Boulevard. The number two lane allows one to proceed straight ahead on State Street, or turn right onto northbound Long Beach Boulevard. See EXHIBIT A for a satellite view of the intersection.

Believing a possible crime had occurred, Subject Bevans and Witness [REDACTED] approached the TrailBlazer on foot. Subject Bevans walked up to the passenger side of the white TrailBlazer and ordered the driver to turn off the vehicle and hand the keys to Witness [REDACTED]. Subject Bevans then walked to the passenger side of the blue Towncar and observed two Hispanic males in the front passenger compartment of the

vehicle. He ordered the driver to turn off the vehicle, but the driver did not comply. Subject Bevans decided to walk to the driver's side of the blue Towncar and contact the driver at a closer distance. He walked between the white TrailBlazer and the blue Towncar to contact the driver of the Towncar.

Subject Bevans asked Witness [REDACTED] to request back up over her hand held radio. He asked her to request back up because while they were eating, prior to this incident, he realized his radio battery was dead.

Witness [REDACTED] stood at the passenger side of the TrailBlazer and took possession of the vehicle keys which the driver handed to her, and she placed them on the roof of the TrailBlazer. She saw that the driver of the Towncar was not cooperative with Subject Bevans, so she walked to the rear, passenger side, quarter panel of the blue Towncar.

Subject Bevans stood just behind the driver's door of the blue Towncar and contacted the driver (later identified as Suspect Francisco Carranza MH/07-14-72). He ordered Suspect Carranza to exit the vehicle, but he did not comply with the order. Subject Bevans opened the driver's door while having his expanded asp deployed.

While still seated in the driver's seat, Suspect Carranza drove forward. The movement of the vehicle caused the vehicle's door to close, pinching Witness Bevan's right arm between the door and vertical portion of the vehicle's door frame. Subject Bevans stumbled forward, then freed his right arm from the vehicle and unholstered his personal "Beretta" 9mm stainless steel handgun. He fired his handgun ten times, striking the suspect vehicle as it drove southbound on Long Beach Boulevard and out of sight.

Subject Bevans and Witness [REDACTED] ran to Subject Bevans' vehicle, which was parked nearby, and requested patrol units to assist them. Century Station personnel arrived and took charge of the crime scene. Deputy personnel documented their actions in a criminal report and supplemental reports [EXHIBIT B].

On the day of the incident, Scientific Services Bureau arrived at the location, took photographs of the crime scene, collected evidence and drew a sketch of the crime scene. There were ten shell casings on the ground identified by Investigators. Scientific Services Investigators noted the closest shell casing to the front of the white TrailBlazer was 50'6" away. The shell casings were found on the ground on State Street, in a progressive pattern toward the intersection at Long Beach Boulevard. For further information regarding the exact resting locations of each shell casing, see supplemental reports, sketch and CD of photographs taken by Scientific Services Bureau Investigators [EXHIBIT C].

On 08/30/08, seven days after the shooting incident, the suspect vehicle was stopped by Century Station deputies in their patrol jurisdiction and the driver, Francisco Carranza was arrested for DUI. The arresting deputies called Witness [REDACTED] to the

scene and she positively identified the vehicle as the suspect vehicle, and she positively identified the driver as the suspect who Subject Bevans encountered on the day of the shooting. The vehicle was held as evidence and photographed by Scientific Services Bureau Investigators. For further information regarding the crime scene investigation, suspect vehicle examination and CD of photographs taken by Scientific Services Bureau, see **EXHIBIT D**.

On 08/24/08, at 0007 hours, Century OSS Detective Morse conducted an interview of Subject Bevans regarding this incident. The interview was audio recorded. For further information, the audio CD is submitted with this report as **EXHIBIT E**.

On 08/24/08, at 0220 hours, Detective Morse conducted an interview of Witness [REDACTED] regarding her observations and actions in this incident. The interview was audio recorded. For further information, the audio CD is submitted with this report as **EXHIBIT F**.

OSS Detectives were able to obtain a copy of surveillance video from the north building of [REDACTED]. The video captures footage of the south parking lot and another camera captures footage of the east side of the building. Both camera capture the white TrailBlazer and blue Towncar traveling southbound on State Street, beginning at 17:42:54. The video documents the vehicles traveling, but does not capture any footage of contact with Deputy Personnel. The DVD of the video footage is submitted with this report as **EXHIBIT G**.

The IAB Investigators who responded to the scene the evening of the shooting viewed the photographs of the scene taken by Scientific Services Bureau. IAB Investigators conducted a follow up investigation on 10/23/08, and measured the distances from where the white TrailBlazer was parked to the limit line on State Street, at Long Beach Boulevard. The limit line is angled in a southeastern direction as State Street curves at Long Beach Boulevard.

Two measurements were recorded with a Roll-a-Tape. The first measurement was made from where the front bumper of the TrailBlazer was, directly straight to the limit line at Long Beach Boulevard. This measurement was 73 feet, or approximately 24 yards. The second measurement was taken from the west curblane, directly perpendicular to the front bumper of the TrailBlazer, directly straight, to where the west curb and limit line come together at Long Beach Boulevard. The measurement was 60 feet, or approximately 20 yards.

IAB note: Subject Bevans said in his IAB interview he ran alongside the blue Towncar, while being attached to the vehicle, approximately sixty feet and did not enter the intersection. See page 17 of the IAB interview transcription of Subject Bevans for further information.

IAB SHOOTING / FORCE TEAM:

Lieutenant Alicia Ault, Sergeant David Flores and Sergeant Ben Garcia.

INVOLVED PERSONNEL:

Bevans, William # [REDACTED] MW/47 602/195 Right Handed
Century Station - Field Sergeant
Region II

Date of Employment: 07/07/89

Date Assigned to Patrol: [REDACTED]

Date Assigned to Rank: [REDACTED]

Prior Shooting Incidents: [REDACTED]

Prior Founded Force Incidents: [REDACTED]

SUSPECT:

Carranza, Francisco MH/35 10/04/72 511/190

The Consolidated Criminal History Reporting System (CCHRS) and RAPS revealed
Suspect Carranza [REDACTED]. [REDACTED]

[REDACTED]:

[REDACTED]

Suspect Carranza is currently serving a 32 month sentence in State Prison for Assault (69 PC) which he plead guilty to regarding this incident on 08/23/08.

**IAB note: Suspect Carranza's criminal history is included in the
Miscellaneous Documents portion of this investigation.**

EMPLOYEE WITNESSES:

[REDACTED] # [REDACTED]

NON-EMPLOYEE WITNESSES:



INJURIES:

On 08/23/08, Century Station Sergeant Laura Lecrivain transported Subject Bevans to Saint Francis Medical Center. X-rays were taken of Subject Bevans. The X-rays confirmed Subject Bevans did not sustain any fractures or broken bones.

Physician's Assistant Monica Oviedo examined Subject Bevans' right elbow and shoulder. She said he sustained strains to the ligaments and tendons to his right elbow and right shoulder. He also suffered from tightness and soreness to his mid-back and right knee. For further information, see supplemental report by Sergeant Lecrivain dated, 08/23/08 [EXHIBIT B].

Subject Bevans was the only person injured in this incident.

INVESTIGATOR'S OBSERVATIONS:

The shooting occurred on State Street, which is a north/south street with two lanes in each direction. State Street curves westward as it curves at the intersection of Long Beach Boulevard. The east side of State Street is a commercial and residential area. Long Beach Boulevard and State Street come to a "V" as one travels southbound. At the inside of the "V" are two buildings which are owned by [REDACTED] restaurant. The two buildings are separated by Cherokee Avenue, which runs east/west. The southern [REDACTED] building is a smaller restaurant with outdoor seating only. This restaurant was closed at the time of the shooting.

At the scene, IAB Investigators identified ten 9mm shell casings at and around the crosswalk on State Street, at the intersection of Long Beach Boulevard. At the southwest corner of State Street and Long Beach Boulevard, Scientific Services Bureau Investigators showed IAB Investigator, Sergeant Flores a bullet impact on a small block wall (approximately four feet high) in front of the businesses.

At the time of the IAB Investigation, at the scene, there was still ambient light. The weather was clear and there was moderate traffic on Long Beach Boulevard. A white Chevrolet TrailBlazer was stopped in the number two lane of traffic on State Street, near the (south) smaller [REDACTED]. The unoccupied vehicle was

photographed by Scientific Services Bureau and was part of the crime scene.

RADIO TRANSMISSIONS:

The Internal Affairs Bureau Investigator reviewed the radio broadcasts of the incident. There were nine radio track transmissions recorded, which were copied onto a compact disc and submitted as **EXHIBIT H**.

Track 1 of EXHIBIT H, records the emergent traffic initiated by Subject Bevans and continued by Witness [REDACTED], beginning at 1752 hours.

Track 2 records a faint recording which mentions the intersection of Long Beach Boulevard and State Street (where the shooting occurred), beginning at 1754 hours.

Track 3 records field personnel requesting Century Station desk personnel to notify the California Highway Patrol to check the vicinity of the 105 freeway for the suspect vehicle, beginning at 1755 hours.

Track 4 records Aero Bureau personnel being requested to check the vicinity for the suspect vehicle, beginning at 1756 hours.

Track 5 records field personnel requesting Century Station desk personnel to notify South Gate Police Department, the Los Angeles Police Department and the California Highway Patrol of the shooting and suspect vehicle description, beginning at 1758 hours.

Track 6 records a deputy making notification to Century Station Desk personnel he was at Long Beach Memorial Hospital. There is also a request for medical aid to respond to Long Beach Boulevard and State Street for an injured deputy, beginning at 1758 hours.

Track 7 records Sheriff Communications Center personnel advising Sergeant Unit 216S (Subject Bevans and Witness [REDACTED]) notification to the California Highway Patrol would be made to check the vicinity of the 105 freeway, and that rescue was responding. There is also a transmission by Century Station field personnel requesting available field personnel to report to the command post. This transmission began at 1759 hours.

Track 8 records several transmissions, beginning at 1759 hours:

Aero Bureau personnel requesting vehicle description information. Unit 216S (Witness [REDACTED]) transmits a vehicle description to Aero Bureau.

Sheriffs Communication Center requests clarification on the extent of the injury sustained by deputy personnel. Witness [REDACTED] advises the injury is to an arm and not a gun shot wound.

Century Station field personnel request a tactical frequency and a supervisor to report to the command post. Sergeant unit 214S acknowledges the request and takes the responsibility of reporting to the command post.

Track 9 records unit 210G advising Century Station Desk personnel that per unit 216S (Subject Bevans and Witness [REDACTED]) the incident was a Deputy Involved Hit Shooting. He requests desk personnel call Martin Luther King Hospital and St. Francis Hospital to stand by and see if the suspect vehicle drives on to their property.

SUSPECT STATEMENT:

On 08-31-08, Century OSS Detective Morse # [REDACTED] interviewed Suspect Carranza at Century Regional Detention Facility (CRDF) and submitted a supplemental report summarizing his conversation with Suspect Carranza (included in EXHIBIT B). The following is Detective Morse's summation of his interview of Suspect Carranza.

Suspect Carranza said he was racing with a white SUV near State Street in the City of Lynwood. He screeched to a stop when a deputy sheriff approached on the driver's side with his gun out and told him to shut off his car and exit the vehicle. He said he heard the deputy ask him twice to exit the vehicle, and the deputy was at the driver's side door for approximately 40 seconds to one minute. He said he heard the deputy call for back-up while he stood next to the vehicle.

Suspect Carranza said he did not comply with the deputy's orders to turn off his vehicle and exit his car. When traffic cleared out in front of his car, he panicked because he had an outstanding traffic warrant and he did not want to get arrested. He said he drove away and the deputy shot at him as he drove away.

Suspect Carranza said he never opened the door to his vehicle, and the deputy never reached inside his vehicle. He admitted to drinking a beer earlier in the day. He also denied dragging the deputy with his vehicle.

Suspect Carranza said his [REDACTED] (Witness [REDACTED]) was the front passenger in the car at the time of the incident. Suspect Carranza said he drove to an alley by his [REDACTED] residence and parked the vehicle in a nearby abandoned lot. The driver's side tire was flat. He said he attempted to cover up some of the bullet holes with "bondo" primer (For further information, see supplemental report by Detective F. Morse, dated 08/31/08).

IAB note: The supplemental report by Detective Morse summarizing his interview with Suspect Carranza is consistent with the audio recording. A compact disk of the audio recording and accompanying transcription is submitted as EXHIBIT I.

INVOLVED EMPLOYEE STATEMENT:

Witness William Bevans

On October 23, 2008, IAB Investigators interviewed Subject Bevans at Internal Affairs Bureau. He was shown two hand drawn sketches of the intersection of State Street and Long Beach Boulevard (marked #1 & #3) and a photograph taken by Scientific Services of the suspect vehicle (marked #2) for reference during the interview [EXHIBIT J].

Subject Bevans said he finished eating lunch with Witness [REDACTED] when he heard screeching tires. From approximately thirty yards away, he saw a blue vehicle swerve toward a white Chevrolet TrailBlazer as the vehicles approached them southbound on State Street, toward Long Beach Boulevard.

Subject Bevans said he saw the blue vehicle pass the white TrailBlazer on the left side, then slid to a complete stop at the intersection of State Street and Long Beach Boulevard, where other vehicles were stopped at a red traffic light. The driver of the blue vehicle stopped approximately 15-17 feet behind the next vehicle in front of him. He said once the vehicles stopped, he was standing approximately 30-35 feet away from the white vehicle, which was the closest vehicle to him. He said there were two vehicles in the number one lane of traffic and one to two vehicles in the number two lane of traffic directly in front of the blue vehicle.

Subject Bevans said it appeared to him as though the blue vehicle intentionally swerved into the white vehicle, so his perception was that he witnessed an episode of road rage, or possibly an assault with a deadly weapon. See page 3 of the IAB interview transcript of Subject Bevans' interview for further information.

Subject Bevans said he walked to the white vehicle and observed a Hispanic male and a Black male in their early to mid twenties inside the vehicle. He said he spoke to the driver of the white vehicle through the open side window, and told him to hand the vehicle keys to his partner, Witness [REDACTED]. He said he saw the driver of the white vehicle turn off the vehicle's ignition.

Subject Bevans said he then walked to the passenger side of the blue vehicle and stood behind the front passenger door, about 5-6 feet away from the vehicle, as indicated on EXHIBIT J #1. He said he saw two Hispanic males occupying the vehicle. He said he ordered the driver of the blue vehicle (identified as Suspect Carranza) to turn off the ignition and exit the vehicle, however he did not comply and yelled profanities at him. Subject Bevans said he stood at the passenger side of the blue vehicle for approximately two seconds and saw three forty ounce open beer bottles in the vehicle. Each bottle was made of clear glass and contained an amber liquid, which he recognized as alcohol. Each of the bottles were in separate paper bags with the bottle neck exposed. One bottle was between the passenger's legs, one bottle on the

floor between the passenger and driver, and one directly next to the driver.

Subject Bevans said when Suspect Carranza failed to comply with his verbal instructions, he decided to walk to the driver's side of the vehicle and make close contact with him and use verbal commands to gain compliance. He said he was not concerned about being struck by either vehicle as he walked between them, because he was able to see into the passenger compartment of the blue vehicle from each side of the Towncar, although the rear window was heavily tinted. He said after observing Suspect Carranza's prior driving behavior, his resistive and hostile demeanor, he extended his expandable asp with his left hand as he walked behind the driver's side door. He said he intentionally expanded the asp so Suspect Carranza could hear the snap of the asp extending, in an attempt to scare him into compliance, but it had no effect on him. See pages 7-8 of the IAB Interview transcript of Subject Bevans' interview for further information.

Subject Bevans said as he stood slightly behind the driver's door of the blue vehicle, he told Suspect Carranza to exit the vehicle. Suspect Carranza yelled profanities at him and refused to exit the vehicle. Subject Bevans said he told Witness [REDACTED] to call for back up. He said while he was eating lunch earlier, he realized his radio had a dead battery and was not working.

Subject Bevans said when he contacted Suspect Carranza at the driver's door of the blue Towncar, he did not consider stepping away from the vehicle and proceed with the felony traffic stop tactics taught by the Department because in his mind, the threat was between the drivers of both vehicles and not directed at him. See page 22 of the IAB Interview transcript of Subject Bevans' interview for further information.

Subject Bevans said he used his right hand to open the driver's side door of the blue vehicle. He pushed the door open with his left hand, leaving an approximate three foot opening at the open end of the door. He said he placed his right hand on the top of the door jamb, in anticipation of controlling Suspect Carranza's actions if he were to exit quickly. Subject Bevans said he did not feel an urgency to have Suspect Carranza exit his vehicle, but he did feel a need to try to control him with verbal commands and to control his actions. See page 10 of the IAB interview transcription of Subject Bevans' interview for further information.

Subject Bevans said he continued to order Suspect Carranza to exit the vehicle and extended his right hand to tap Suspect Carranza on the shoulder, to gain compliance. As he did this, Suspect Carranza grabbed his right wrist with his left hand and began driving forward. The vehicles in front of Suspect Carranza had driven away by this time and he had a clear path to drive forward. Subject Bevans said he never attempted to remove the key from the ignition and he gave repeated orders to Suspect Carranza to stop the vehicle (see page 23 of the IAB interview transcription of Subject Bevans for further information).

Subject Bevans said Suspect Carranza had a firm grip on his wrist as he tugged back in an attempt to free his hand. He said when Suspect Carranza initially pulled forward, he felt the weight of the door trap his right elbow between the door and the door jamb, as indicated on EXHIBIT J #2. He said he ran to keep up with the vehicle to maintain his footing and he felt a sharp pain in his right shoulder, as if his shoulder was tearing.

Subject Bevans said he ran alongside the vehicle to keep from being run over or pulled by the vehicle. He said he took the asp which was in his left hand and pushed the handle portion into his waistband. He then used his left hand to pull on the door to free his right arm. He said he was "literally running" as the vehicle drove between five and ten mile per hour. See page 15 of the IAB interview transcription of Subject Bevans for further information.

Subject Bevans said he was able to free his right arm from the vehicle, but as he held the top of the driver's side door with his left hand, the door closed. He said the fingers of his left hand were caught in the upper portion of the door. He said he continued to run alongside the vehicle and used his right hand to draw his firearm and fire at Suspect Carranza. Subject Bevans said he fired to stop the threat because he was fearful he was going to be dragged or fall underneath the rear wheels of the vehicle and be run over. Subject Bevans said when he fired his weapon, he held his firearm at chest level, approximately two feet away from Suspect Carranza, and his firearm stayed outside the vehicle throughout the entire incident.

Subject Bevans said when his right wrist was held by Suspect Carranza, he ran alongside the vehicle 10-15 yards, then ran an additional 10-15 yards when his left hand was trapped in the door, as indicated on EXHIBIT J #3. He said his left hand was trapped almost immediately after he freed his right hand from Suspect Carranza. Subject Bevans said he ran a total of approximately sixty feet, against his will, alongside the blue vehicle until he was completely physically detached from the vehicle. See pages 16-17 of the IAB interview transcription of Subject Bevans for further information.

Subject Bevans said after he fired his first round at Suspect Carranza, the vehicle sped up slightly then veered in an "S" pattern, moving away from him, then toward him. Subject Bevans said at the time, he believed he fired a total of 4-5 rounds at Suspect Carranza and believed he struck the suspect with gunfire.

IAB note: Scientific Services recovered ten 9mm shell casings at the scene. IAB Investigators counted the live rounds from the magazine in Subject Bevans' firearm after the shooting and determined ten rounds were fired. Subsequent investigation by Century Station Detective Morse, after interviewing Suspect Carranza, confirmed the incident was a Deputy Involved Non-Hit Shooting.

Subject Bevans said he perceived a continuous threat of the vehicle, once his left hand was free since his forward momentum kept him running. After 10-15 yards of running, he realized the vehicle was moving away and he stopped firing his weapon. He said he recalled seeing the last round strike the rear window of the vehicle. He said he fired his rounds in rapid succession. See page 19 of the IAB interview transcription of Subject Bevans for further information. Subject Bevans said when he stopped firing his weapon, he was approximately ten feet behind the limit line, and the suspect vehicle was 10-20 yards away from him and into the intersection when he stopped firing his weapon.

IAB note: Subject Bevans indicated on EXHIBITJ #3 where he believed he began firing his weapon. He marked this area with an "X" and he indicated with a "XX" where he believed he stopped firing his weapon. See page 21 of the IAB interview transcription of Subject Bevans for further information.

Subject Bevans said after the suspect vehicle passed him, "it took a little time, probably looking back...my mind telling my body stop." He said once he saw a round strike the back window of the vehicle, he stopped firing. See page 21 of the IAB interview transcription of Subject Bevans for further information.

During the IAB interview of Subject Bevans, he was asked if he was aware of his backdrop. He said he knew it was a street with a parkway and businesses, but he was trying to maintain his balance and free himself from the vehicle, and he perceived a threat in front of him, so he fired his weapon.

Subject Bevans said that looking at the situation in hindsight, he did not consider striking Suspect Carranza with his asp when his right wrist was grabbed by the suspect. He also said he carried a two inch .38 caliber back-up gun in his left rear pocket, but did not think of using his back up gun at the time. He said he believed 2-3 seconds transpired from the time the suspect grabbed his right hand to the time he fired his last round. See page 25 of the IAB interview transcription of Subject Bevans for further information.

The interview with Subject Bevans concluded.

EMPLOYEE WITNESSES

Witness [REDACTED]

On September 16, 2008, IAB Investigators interviewed Witness [REDACTED] at Internal Affairs Bureau. She was shown three photographs (marked A, B & C) of the scene which were taken by Scientific Services Bureau to use as a reference during the interview [EXHIBIT K].

Witness [REDACTED] stated she had finished eating lunch with Subject Bevans and they were standing outside, near the corner of Long Beach Boulevard and State Street. She heard tires screeching north of their location and saw a blue, older model, Towncar and a white Chevrolet TrailBlazer. She said it appeared as though the drivers of each vehicle were experiencing road rage, or that a possible assault had just occurred. The blue vehicle attempted to force the white vehicle off the roadway, and caused the white TrailBlazer to nearly collide with a red Chevrolet truck, which was parked between her patrol vehicle and Subject Bevans' patrol vehicle. The TrailBlazer swerved and avoided colliding into the red truck. The blue Towncar stopped, facing southbound on State Street, and the white TrailBlazer stopped behind the Towncar at Long Beach Boulevard.

Witness [REDACTED] said she and Subject Bevans attempted to detain the two vehicles, in order to investigate what occurred prior to the vehicle's tires screeching. She said she approached the white TrailBlazer while Subject Bevans approached the blue Towncar.

Witness [REDACTED] said she focused her attention on the TrailBlazer and saw there were two occupants in the vehicle. She drew her weapon and ordered them to turn off their vehicle and show their hands. She gave them the order at least ten times, but did not get immediate compliance from the driver. She said she could hear Subject Bevans giving a similar command to the occupants of the blue Towncar. After approximately one minute of giving commands, Witness [REDACTED] said she saw Subject Bevans walk to the driver's side of the blue Towncar. She said she saw the license plate of the blue vehicle, but she did not attempt to run the license plate at any time.

Witness [REDACTED] said the driver of the white TrailBlazer eventually complied with her orders and turned off the vehicle's ignition, then handed her the keys to the vehicle. Witness [REDACTED] placed the keys on the roof of the TrailBlazer. She said Subject Bevans asked her to request back-up, because his radio was dead. She said she tried to transmit a back-up request over her portable radio, but she did not hear SCC acknowledge her. She said her radio was not working, so she walked to the blue Towncar and stood about ten feet from the vehicle, to the rear of the front passenger door. She was able to see the front passenger from the waist down, and she was able to see the driver's face. She divided her attention between the Towncar, TrailBlazer and Subject Bevans.

Witness [REDACTED] said she could see Subject Bevans standing at the driver's door, and that the driver's door was open. She said Subject Bevans was not gaining compliance from the driver of the Towncar, so she decided to walk around the Towncar and stand near Subject Bevans to assist him. See page 10 of the IAB interview transcription of Witness [REDACTED] for further information.

Witness [REDACTED] said at some point, she heard Subject Bevans expand his asp, but she did not recall him holding the asp (see pages 11-12 of the IAB interview transcription of Witness [REDACTED] for further information). She said as she rounded the

passenger side, trunk area, of the Towncar, she heard the vehicle's engine rev and saw the vehicle begin to travel forward. She saw Subject Bevans lose his balance and stumble. She said it appeared as though one of his arms, though she was not certain which one, was caught on the top portion of the driver's side door. She saw Subject Bevans pulled by the vehicle approximately one foot as the Towncar drove southbound on Long Beach Boulevard. See pages 17 of the IAB interview transcription of Witness [REDACTED] for further information.

Witness [REDACTED] said she tried to focus on the occupants of the white TrailBlazer, because she did not know if the occupants of the TrailBlazer would exit and take their keys from the roof of their vehicle, or exit their vehicle and flee. She said at that point she heard 3-4 consecutive gunshots. Witness [REDACTED] said after the gunfire, she saw Subject Bevans shaking his arm as if he was hurt.

Witness [REDACTED] said when she heard the initial gunshot, she looked and saw Subject Bevans off balance, while "somewhere in the proximity of" the driver's door of the Towncar as it accelerated in a southeastern direction onto Long Beach Boulevard. See page 15 of the IAB interview transcription of Witness [REDACTED]. She said she did not know if the blue Towncar passed Subject Bevans when the shooting began. She said she did not see Witness Bevans fire the round which caused damage to the rear window of the Towncar, however, she did see damage to the rear window as the vehicle drove away.

Witness [REDACTED] said Subject Bevans ran to his patrol vehicle and put out information over the radio, then she then ran to assist Subject Bevans in putting out radio traffic.

Witness [REDACTED] said after the incident, she did not check her radio to ascertain what, if anything, was defective. She said her shift was over and she assumed the battery on her radio was dead. She said she did not know what was wrong with her radio. See page 20 of the IAB interview transcription of Witness [REDACTED] for further information.

The interview with Witness [REDACTED] concluded.

NON-EMPLOYEE WITNESS INTERVIEWS:

Witness [REDACTED]

On 09/02/08, Witness [REDACTED] was interviewed at his residence by Century OSS Detective Reynaga # [REDACTED]. A summary of Detective Reynaga's supplemental report (included in EXHIBIT B) is as follows:

Witness [REDACTED] said his [REDACTED], Suspect Carranza, told him he had been drinking all day. Witness [REDACTED] said he asked Suspect Carranza for a ride to his ([REDACTED] [REDACTED] house. Witness [REDACTED] said as Suspect Carranza drove, it was obvious Suspect Carranza was too intoxicated to drive, because he drove too fast

and wove in and out of traffic. Witness [REDACTED] said he told Suspect Carranza to drive safely, but did not feel comfortable telling Suspect Carranza he would drive instead. They arrived at Witness [REDACTED] house as Suspect Carranza waited in the vehicle for about ten minutes while Witness [REDACTED] picked up some money from his brother. On the drive home, Suspect Carranza began driving too fast again and wove in and out of traffic in a dangerous manner. Witness [REDACTED] repeated his request for Suspect Carranza to drive safely, but Suspect Carranza began racing a white pick up southbound on State Street and came to a sudden stop just north of Long Beach Boulevard, almost colliding into the vehicle's stopped at a red light in front of him.

A male police officer walked up to the passenger side of the vehicle and ordered Suspect Carranza approximately four times to turn off the vehicle, but he did not comply with the officer's orders. Witness [REDACTED] said as the police officer opened Suspect Carranza's driver's door, the traffic light turned green and the vehicles in front of him drove away. Suspect Carranza placed the car in "Drive" and sped away from the police officer at a high rate of speed. Witness [REDACTED] said he heard approximately five gunshots, but did not look back to see what happened to the police officer (For further information, see supplemental report by Detective Reynaga, dated 09/02/08).

Witness [REDACTED]

On 08/23/08, Witness [REDACTED] was interviewed by Century Station Detective Ponsford # [REDACTED], at Century Station. The interview was video taped. Detective Ponsford submitted a supplementary report which is a part of EXHIBIT B. A summary of his supplemental report is as follows:

Witness [REDACTED] said he was driving his vehicle southbound on State Street, approaching Long Beach Boulevard. He heard the sound of screeching tires and swerved to avoid a large, blue, sedan which appeared as though it was going to collide into the rear of his vehicle. The sedan passed him and stopped at a red traffic light at Long Beach Boulevard.

Witness [REDACTED] stopped a short distance behind the sedan when a uniformed deputy sheriff told him to turn off his vehicle and put his hands up, which he did. The deputy then contacted the occupants of the blue sedan, first on the passenger side, then on the driver's side. The deputy was holding an extended police baton in his right hand.

IAB note: The lead IAB Investigator in this Force Review reviewed the video tape of the Century Station interview of Witness [REDACTED] and noted the witness stated the male deputy held a baton in his hand, but did not specifically say the deputy held the baton in his right hand. The video interview of Witness [REDACTED] and accompanying transcription is submitted with this investigation as EXHIBIT L. See page 7 of the interview transcription of Witness [REDACTED] for further information.

During the contact of the occupants of the blue sedan, the deputy's arm was caught in the door as the driver (suspect) started to drive away. Once free of the door, the deputy fired his duty weapon several times into the back of the vehicle as it drove away from the scene.

IAB note: The lead IAB Investigator in this Force Review noted in the video tape of the Century Station interview of Witness [REDACTED] the witness did not mention Subject Bevans' arm was caught in the door as the driver started to drive away. See page 8 of the interview transcription of Witness [REDACTED] for further information.

The lead IAB Investigator of this Force Review summarized the Century Station video interview of Witness [REDACTED] as follows:

Witness [REDACTED] said he had left his brother's house and was driving his vehicle southbound on State Street in the number two lane of traffic, between the two restaurants. His friend, [REDACTED] (Witness) was his passenger.

IAB note: Two buildings comprise [REDACTED] Restaurant. The main building (north) and the smaller building (south) are both on State Street, but are separated by Cherokee Avenue which runs east / west.

Witness [REDACTED] said he heard tires screeching behind him, so he moved to the side of the road. He said he saw a blue vehicle behind him through his side mirror and saw its tires locked in a skid as the vehicle fish-tailed. He said the vehicle passed him and locked its tires as it came to rest, because the traffic signal was red. The vehicle stopped between the number one and number two lane of traffic.

Witness [REDACTED] said he proceeded to drive and stopped 15-20 feet behind the blue vehicle. He said he stopped further behind this vehicle than he normally would stop behind an average vehicle because of the manner in which the driver of the blue vehicle had been driving. Witness [REDACTED] said as he was stopped, a male deputy walked to the passenger side of his vehicle and told him to turn off the ignition and give the keys to his female partner. He said he complied with both requests.

Witness [REDACTED] said the male deputy walked to the passenger side of the blue vehicle and yelled, "Turn off the car." The deputy talked with the occupants of the blue vehicle for 30-45 seconds, then walked to the driver's side of the blue vehicle. He said he heard the deputy ask for back-up units, and he took out his baton and held it in his hand.

Witness [REDACTED] said the blue vehicle "peeled off" and the deputy fired 4-6 rounds into the rear of the vehicle. He said he believed the first round struck the rear window and put a hole in the glass. After the gunfire, the deputy was massaging his arm, but Witness [REDACTED] said he did not see what caused him to massage his arm.

Witness [REDACTED] said the blue vehicle drove southbound on Long Beach Boulevard in a hurry, and did not see the occupants of the vehicle. He described the suspect vehicle as a dark blue, two door, Cutlass Supreme, 1965-1968 model, with a tinted back window. The vehicle appeared stock.

Witness [REDACTED] stated he was not injured in the incident. He said he remained in his vehicle until he was pulled out and detained by officers at the scene.

Witness [REDACTED]

On 08/23/08, Witness [REDACTED] was interviewed on video tape by Century Station Detective Ponsford # [REDACTED], at Century Station. He submitted a supplementary report which is a part of EXHIBIT B. A summary of his supplemental report is as follows:

IAB note: The DVD submitted as EXHIBIT L contains interviews of Witness [REDACTED] and Witness [REDACTED].

Witness [REDACTED] said he was the sole passenger in a vehicle driven by [REDACTED] southbound State Street approaching Long Beach Boulevard. Witness [REDACTED] heard the sound of tires screeching. Witness [REDACTED] swerved to avoid a collision with a blue Lincoln, which passed them and came to a stop at a red traffic light.

Witness [REDACTED] said while stopped behind the Lincoln, a uniformed deputy sheriff told him to put his hands up, which he did. The same deputy approached the Lincoln and spoke to the occupants, first on the passenger side, then on the driver's side. As the deputy spoke to the driver, he held his extended baton in his right hand. The deputy's hand became caught in the door as he tried to open it. When the driver of the Lincoln (suspect) began to drive away, the deputy pulled free of the car and fired a series of shots into the rear window. The vehicle sped away southbound Long Beach Boulevard and out of view.

The lead IAB Investigator of this Force Review watched the Century Station video interview of Witness [REDACTED], who was the passenger of the white TrailBlazer, and summarized the video interview as follows:

IAB note: The Century Station video interview was transcribed. The transcription of Witness [REDACTED] interview is submitted with this report as EXHIBIT M.

Witness [REDACTED] said he was the passenger of a vehicle driven by [REDACTED]. They were driving from "[REDACTED]" house, who is Witness [REDACTED] brother. Witness [REDACTED] said Witness [REDACTED] was driving in the number two lane, southbound State Street, approaching Long Beach Boulevard. Witness [REDACTED] heard tires screeching, then looked back and saw a sky blue Lincoln braking. It appeared to him as though the Lincoln was going to collide into them and Witness [REDACTED] skidded to the right,

toward the curb, to avoid a collision with the Lincoln. He said Witness [REDACTED] stopped as the Lincoln veered to the left, squealing its tires, then stopped in the left hand turn.

Witness [REDACTED] said while stopped behind the Lincoln, a male deputy came to the passenger side of their vehicle and told Witness [REDACTED] to turn off the vehicle and give the car keys to his partner. They complied with the deputy's orders, then the same deputy approached the passenger door of the Lincoln and told the driver to turn off the vehicle. The driver of the Lincoln did not comply, and the deputy walked around the front of the Lincoln to the driver's side. Witness [REDACTED] said the deputy talked to the driver and had an extended expandable baton in his right hand. He held the baton raised as if he was going to strike the driver with the baton.

Witness [REDACTED] said the driver of the blue Lincoln refused to turn off the vehicle and sped off. He said the forward movement of the vehicle caused the door to closed on the deputy's right hand, but the deputy pulled his hand out of the door as the vehicle accelerated. He said he did not see what happened to the baton when the deputy drew his firearm and quickly fired between 2-10 times at the fleeing vehicle, striking the rear tinted window. The vehicle drove away in a hurry as it turned left, southbound Long Beach Boulevard and out of view (see pages 9-10 of the interview transcription of Witness [REDACTED] for further information).

Witness [REDACTED] described the Lincoln as an older model "limousine" style vehicle, and was a 1989-1990 model. He said he saw the vehicle up close and it was a four door and had a similar paint job as a metallic sky blue color. The vehicle did not have any distinctive features, other than being lowered, and appeared to be stock. The vehicle had tinted windows and he could not see inside the vehicle.

Witness [REDACTED]

On 08/23/08, Century Station Detective Ponsford # [REDACTED] conducted a video tape interview of Witness [REDACTED] at his place of employment, [REDACTED], in the City of Lynwood. Compton Station OSS Detectives [REDACTED] # [REDACTED] and Jose Salgado # [REDACTED] provided Spanish translation for the interview. A summary of Detective Ponsford's supplemental report, dated 08/25/08 (included in EXHIBIT B) is as follows:

Witness [REDACTED] said he was working while washing the cement patio on the south portion of the restaurant. He heard what sounded like a car crash, or skidding. He saw the vehicle was a blue Lincoln Towncar. He saw a deputy contact the driver of the Towncar once it stopped. He saw the deputy appeared to get entangled in the driver's door and was pulled a short distance. When freed from the vehicle, the deputy drew his pistol and fired several shots into the back window of the Towncar. The bullets shattered the back window of the vehicle as it sped off southbound on Long Beach Boulevard from State Street.

The lead IAB investigator (Spanish speaker) watched the video interview of Witness [REDACTED] and had the interview transcribed by a Spanish transcription service utilized by Internal Affairs Bureau. The IAB investigator summarized the video interview as follows:

IAB note: The Century Station video interview of Witness [REDACTED] and the translated transcription of the interview are submitted as EXHIBIT N.

Witness [REDACTED] said he was washing down the outside floor on the east side of the restaurant when he saw a Towncar and white Blazer. The Towncar was braking for traffic. The cars stopped in front of the (south) restaurant. The Towncar stopped in front of the Blazer. He said a female deputy approached the passenger side of the Blazer and told the occupants to turn off their vehicle, and they complied.

Witness [REDACTED] said a male deputy walked to the passenger side of the Towncar and told the occupants of the vehicle to turn off their vehicle. The driver did not understand what the deputy was saying. The male deputy went to the driver's side of the Towncar and opened the driver's door. Witness [REDACTED] said he did not know what the male deputy did, but it seemed the deputy wanted to take out the driver or turn the car off. The driver shut the door on the deputy's arm or hand. The driver began to drive away, then hesitated as he applied his brakes. The deputy tried to walk up to the vehicle, then the driver sped off. The male deputy took out his handgun and fired approximately eight rounds at the fleeing vehicle.

Witness [REDACTED] said when the Towncar sped away, the traffic light had turned green and the vehicle drove southbound on Long Beach Boulevard and out of view to an unknown direction. He said he saw there was a driver and a front passenger in the vehicle, but could not identify them if he were to see them again. He said he would be able to recognize the vehicle if he were to see it again.

Witness [REDACTED] said the driver was a Hispanic male with a black goatee, and had black hair which was combed back. The Towncar was a light blue metallic color, with dark tinted windows. There was front end damage to the front of the vehicle, and the hood was lifted slightly. The vehicle had California plates, but he did not see the plate number.

Witness [REDACTED]

On 08/23/08, Century Station Detective Ponsford # [REDACTED] conducted a video tape interview of Witness [REDACTED] at his place of employment, [REDACTED] Restaurant. This interview was conducted immediately after his interview of Witness [REDACTED]. Compton Station OSS Detectives [REDACTED] # [REDACTED] and Jose Salgado # [REDACTED] provided Spanish translation for the interview. A summary of Detective Ponsford's supplemental report, dated 08/25/08 (included in EXHIBIT B) is as follows:

IAB note: The DVD submitted as EXHIBIT N contains interviews of Witness [REDACTED] and [REDACTED].

Witness [REDACTED] said he was walking from the northern building to the southern, smaller, storefront. As he walked, he heard tires screeching from a blue sedan. When the vehicle stopped at a traffic light at State Street and Long Beach Boulevard, a uniformed deputy contacted the occupants of the sedan, a blue Lincoln. The deputy was caught in the doorway or hit by the vehicle, at which time the deputy drew his service weapon and fired several rounds into the rear window of the vehicle. The suspect sped away southbound on Long Beach Boulevard at a high rate of speed.

The lead IAB investigator (Spanish speaker) watched the video interview of Witness [REDACTED] and had the interview transcribed by a Spanish transcription service utilized by Internal Affairs Bureau. The IAB investigator summarized the video interview as follows:

IAB note: The Century Station video interview was transcribed. The transcription of Witness [REDACTED] interview is submitted with this report as EXHIBIT O.

Witness [REDACTED] stated he was outside the (north) restaurant walking across the street toward the smaller restaurant (southward). Approximately one block north of where he was standing, he heard tires screeching from a blue Lincoln. The vehicle was a 1994-1995 model Lincoln. The vehicle was a four door and had tinted windows. He said he would be able to recognize the vehicle if he were to see it again.

Witness [REDACTED] said the vehicle was driving in an unstable manner, swerving, as it drove. He said he crossed the street to the outside of the (south) restaurant as two officers were talking and saying good bye to each other. The vehicles stopped and the deputies told the driver of the blue vehicle to stop.

Witness [REDACTED] said he believed the occupants of the vehicle were going to comply and give up. As the male officer was on the passenger side of the blue vehicle, he told the driver to turn off the vehicle. The driver said, "Why should I?" The deputy walked to the driver's side of the vehicle. The deputy was talking to the driver of the Lincoln, then opened the driver's door. The driver accelerated, then braked. The deputy's arm got caught in the door.

IAB note: During the video interview of Witness [REDACTED] (which begins at 14:05 of the DVD), the translating deputy added to the translation (beginning at 18:29 of the DVD), "The driver of the vehicle attempted to close the door, trapping the male deputy's arm in the door." This addition, that the driver attempted to close the door, was not communicated by the Spanish speaking witness. The statement was not included in Detective Ponsford's summary of the interview. Notwithstanding, the Spanish past

tense word, “closed” (CERRO) sounds very similar to the Spanish past tense conjugation of the word, “accelerated” (ASELERO), meaning the vehicle accelerated, rather than the driver attempted to close the door on the male deputy. See page four of the interview transcription submitted as part of EXHIBIT O for further information.

Witness [REDACTED] stated when the vehicle accelerated, the male deputy stumbled forward 3-4 steps and pulled his arm back, freeing himself of the vehicle. The vehicle drove away. The deputy brought his arm up to his chest, as if he tried to transmit on his radio, then fired his handgun 7-10 times as the vehicle drove off. The deputy kept firing until the car was a distance away. The vehicle traveled on Long Beach Boulevard and out of view.

Witness [REDACTED] said he did not see the passengers of the Lincoln. He said the vehicle had tinted windows. The vehicle appeared stock and did not have stickers. He said his attention was drawn to the vehicle because of the way it was driving.